

Sup. M. Kobayashi  
小林美登利  
Caixa. 2-Z

# 聖州新報

Rocio Koyama  
Redactor  
do "Semanario de S. Paulo"  
Caixa, 58, BAURURU  
Est. de São Paulo, Brasil

購読料	一年前金 100,00
廣告料	一段一回 50,00
二段一回 30,00	
三分一回 20,00	
四分一回 10,00	
五分一回 5,00	
六分一回 3,00	
七分一回 2,00	
八分一回 1,00	
九分一回 0,50	
十分一回 0,25	

社主兼編輯人 香山六郎

## 在伯邦人殖民

はフランゴ時代だ  
ノロエスタ全線邦人本年度カ  
エー取獲高は、プロミッソン  
邦人の拾萬果依を取頭にして二拾  
八万俵内外に豫想される。  
是れにアラ、クソラ線、ドラダ  
ンセ線及ソコカパナ邦人カフエ  
ー取獲高を加算すれば、後に三  
拾万俵を突破するであらう。  
三十万果依のカフエーは精撰して  
拾万俵強である。拾万俵のカフエ  
ーは四十万アローバである。  
現下カフエー値はサントス拾キ  
ロ二拾四ミル台である。  
四拾万アローバのカフエーを此値  
で賣却すれば一萬四千四百コン  
スの金高となる。  
圓替の伯貨四ミルレとすれ  
ば、一萬四千四百コンスは、三  
百六十萬圓である。  
伯國に於ける伊太利古老の話に  
よれば、渡伯伊太利移民創つて七  
年目か、伊太利資本家は聖州に  
伊太利銀行を設けたと云ふ事であ  
つた。其頃は伯貨五百ミル紙幣一  
枚が銀一頭と並んで秘密賣買  
が行はれたと云ふ。  
在聖日本人の本年度カフエーか  
ら獲ける一萬四千四百コンスお  
れば、準奴隷の二萬八千八百頭が  
買れる譯である。  
此數は在聖邦人の調度現半數位  
の頭數であらうが。  
二萬八千八百頭の準奴隷を買ひ  
得る生産價格を、唯一年のカフエ  
ー取獲で上げて居る在聖日本  
人六万人社會に、未だ金融機關が  
一つも備はらないし、其上渡伯日  
本人創まつて、二十年が漸ておさ  
らばする。

二十年は人間一代のフランゴ時  
代だ。日本政治家は日本殖民のフ  
ランゴ時代をラボーザの如き外國  
銀行屋にしやぶらせて居る。  
パカボンドの番犬見たようである

CONFEITARIA,  
Bar e Bilhar  
G. Hanada  
Caixa Postal, 12  
Promissão Noroeste

御菓子製造所  
玉葉堂、上等和洋酒、清涼飲料  
御進物用 日本菓子に上品に且おいしく  
宴會用 調製各位の御用命に應じ申候  
北西線プロミッソン驛郵函十二番  
花田郡藏

常盤  
後主 石原桂造  
電話 センター  
郵便 八五九  
R. C. Sarzedas, 41 - S. Paulo

### 土岐兄弟商店

雑貨金物  
雑貨仲買  
三共商會取次賣捌所  
ノロエスタ線ビルクキ町  
郵便 二二四  
電話 一番

### 聖州義塾

寄宿舎、夜學校、日本語科、葡語通信教授、  
主任 小林美登利  
サンパウロ教會 日曜午後八時  
日伯合同日曜學校 全午後三時半  
場所 聖市ガルボンエノ街八十五  
R. Galvão Bueno, 85  
Caixa, 2-Z S. Paulo

### 本寫真館

出張撮影にも應じます  
北西線リンス市お寺廣場横町  
本 田 安 喜

### THE YOKOHAMA SPECIE BANK LTD.

RUA DA CANDELARIA, 23  
CAIXA, 380  
RIO DE JANEIRO

▲郷里送金▲  
一、御送金の伯貨は當店にて受取りたる當日の  
為替相場にて日本金に換算可致候。  
二、日本内地郵便為替料、書留料其他總て當店に  
於て負擔いたし即ち全無手数料にて御郷里の  
受取人へ送り届け申上候。  
三、金子はコンパル、郵便爲替及銀行小切手に  
て當店へ御送り被下度候。御正金銀行勘定  
として Banco Commercial do Estado de  
S. Paulo、又は御便宜の方は Banco Noro-  
este do Estado de S. Paulo、へ御拂込被下  
り被下度候。  
四、何れにも送金申込書は必ず忘すに當店へ御送  
り被下度候。

日本貸定期預金利息六ヶ月 以上五分五厘  
伯貨定期預金 六ヶ月以上五分五厘  
金 預 金  
伯貨定期預金(小口) 壹ヶ年以上五分五厘  
伯貨定期預金(小口) 壹ヶ年以上五分五厘  
伯貨定期預金(小口) 壹ヶ年以上五分五厘

▲預送金用紙は御請求次第直に御送り可致御不審  
の點は御遠慮なく御問合せ被下度候。  
▲預金通帳は書留郵便にて御送附申上候。御申  
込の際に最寄郵便局御指定相成候は、御便宜に  
有之候。

リオ、デ、ジヤネイロ

### 横濱正金銀行支店

ドシタ御利用下さい  
カフエー採取用サツコ  
カフエーの取獲期が参りましたので、弊店は奉仕の意味で  
採取用のサツコをアラビカの原價で御取次を開始する事  
に致しました

カフエー採取用サツコ  
一〇〇リットル入 四、〇〇〇  
二〇〇リットル入 四、五〇〇  
四〇〇リットル入 五、〇〇〇

雨の御要心に是非共備へ置き下さい、  
格安で エンセラード、も着て居りませ  
丈夫な カロツサ用  
カミニオン用  
テレノ用

特約品のサルバドル殺蟻器も今度製造元と交渉の結果左の  
如く値下げを断行致しました。

サルバドル大形 五十ミル  
小形 四十ミル

### MARCENARIA JAPONEZA

Massagi Koga  
BAURURU  
家具製造 販賣  
並に

### 瀨木商店

バウル支店  
Rua Bapista, 1-38 BAURURU

日本品直輸入  
内外食料品  
洋酒御小賣  
農産物賣買

バウル市八月一日街六ノ三番  
古賀政次 (シネマ真前)

### N. Y. K. LINE.

F. S. Hampshire & Co. Ltd.  
S. Paulo: Rua Alvares Pentead, 17 Sobrado  
Santos: Rua 15 de Novembro, 147 Sobrado

HAKATA MARU Sahira' de Santos em Principios de Junho

日本郵船會社 出帆廣告  
日本行には一番早い航路  
(南米日本間約五十日)  
博多丸  
六月上旬  
サントス港出帆豫定  
神奈川丸  
七月上旬サントス港發

日本行の便宜  
日本郵船會社は略毎月一回神  
戸向サントスを出帆致します  
他船に較べて日本へ約十日間も  
早く着きます  
日本へ歸られる船客は南阿の一  
部を除いて途中御上陸が隨意に  
出来ます  
衛生設備の整頓、食事の優良、  
乗組員の懇切等に就き定評があ  
ります

▲詳細は何卒上記代理店へ▲

### Colonização Martins

### 土地賣却

聖州實業界の重鎮並に大地主として普く天下に  
知られたるジョン、ジエ、マルチンス氏經營に  
係るマルチンス植民社は現代的植民の要求に順  
應する諸設備を完成し、以て勇敢なる我同胞農  
業家及故國資本家並に各團體の爲に同社所有の  
珈琲栽培に最適せる優秀肥沃な一大處女林を  
希望に應じ十以上幾千アルケレスにても分譲  
す。

地權、既に定評あり、茲に説明の要なし、希望  
者には證書類一切を公開す。地價合理的にして  
支拂方法容易、距離近く清水豊富健康地なり。  
本社賣却に係る同胞既設植民地としては太陽、  
文化、幸運、昭和、の四植民地あり、何れも着  
々向上発展しつつあり。又養蚕業志望者には理  
想的土地無代永年開放す。

機は得難くして失ひ易し、不動産獲得志望者は  
何等躊躇する事なく此際速に申込まれよ。  
實地視察希望者には聖市より目的地迄片道二等  
乗車券を與ふ。

尚詳細は直接又は書面にてお尋ねを乞ふ  
マルチンス植民社  
代理 人 緒方留吉  
Rua Gen. Couto de Magalhães, 26 Sob.  
Caixa Postal, 1820 S. PAULO

電報欄

駐支日本外交官等 東京へ

東京廿日電 政府は支那駐在の公使及上海、奉天兩總領事を事務局打合せの爲め東京へ呼寄せて居る

地震は支那か (ロンドン廿三日電) 英國ケイツ地震測量所の發表によれば同日十一時五十九分、四秒に亘つての地震あり、震源地は四千七百哩の遠距離の支那かと

世界聯盟音楽大會に

チリ人が第一賞

(シネオブラ廿三日電) 當地開催の世界聯盟音楽大會に於けるピアノの第一等優賞五千フランコは南米チリ人クラウリオ・アラン氏が勝ち得た

平和時徴兵令否決さる

(パリ十九日電) 佛國議會では其産黨提出の平和時徴兵令が審議され、四一五對三一にて否決された

英本國と各屬領地のラヂオ通信

(ロンドン廿一日電) 英本國と各屬領地間に完全なラヂオ通信を可能ならしめんと有る有益な實驗中の處、印度カッタカ間とは完全に通信されしも、オーストラリア間が未だ完全に通信不能であつたと

伯國紙幣偽造團囚はる

(西班牙バルセロナ廿一日電) 當國警察は伯國紙幣偽造團を發見した、西班牙一部の資本家であつた

ブルンヤ政府の勝籤

(伯林廿一日電) 現ブルンヤ政府崩壊目的で共產黨側から提出された同國議會案は二一六對一三六で政府は勝籤となつた

亞國への伯國カフエ課税問題

(ブエノスアイレス廿一日電) 昨廿日亞國大藏大臣と駐亞伯國大使間に兩國通商問題が協議された

贈田付大使銀の胸像 寄附金額及芳名

- 贈田付大使銀の胸像 寄附金額及芳名
一 金七十ミル
一 金六十ミル
一 金五十ミル
一 金二十五ミル
一 金十ミル
一 金五ミル

X線

汽車の衝突でハワイ丸のワリ
アンサ行きの新移民が在伯邦人會
有の慘事を演じた、被禍者には舞
樂而留じやなかつた

聖市に於ける教育理事初顔合
せは唯常任理事の審定で閉會
とはあつけない自腹の旅じやつた
と政府補助とかの教育費三萬圓
はまだウナギの蒲焼の匂だけ

海山千年のお藤アネが不良成
年中澤にシテやられた天才的不良
少年
日本では今アマゾン熱が大流行
である天孫民族はアマゾン民族で
あるんであると隈候が居たら云々
であるんである

CONFITEARIA Bar e Bilihar
G. YABIKU
Caixa, 27 PROMISSÃO
和洋酒御菓子
玉突台

自動車修繕
誠意を主旨として御用命に應
じます
プロネマチックの破損は如何なる
箇處の修繕も致します

代書人
A. 日本人諸君の代書公證
の御求めに應ず
バウロイセルボイザ
廣場公園廣場(二三〇)
イイ判所近く
電話 五

Hotel Progresso
館旅尾澤
前 驛 ル ウ バ
七 磯 尾 澤
Hotel Japonez
館旅本日
前 驛 市 ウ バ
平 心 山 沖

Casa Anse
Armazem e Machina de
Beneficiar Café
商 穀 雜
安瀬商店
カフエ精選所

CASA TOKIO
御旅館
材木家具商
カーザ東京
聖市、ルア、バロン、デ、
イタベチニグ二〇、
杉本芳之助

H. Matsufuji
Caixa, 91
Rromissão
農産物仲買
内外雜貨並に菓子類及和洋酒類
ブリキ細工品取次
風呂釜、バケツ、メデーダ(珈琲用)
▲領事館諸願用紙あります
北西線プロミッソン驛郵函九一
(元林田ブリキ店跡)
市

Hotel Japonez
日本旅館
御便宜を旨とし取計ひます
北西線ベンナ驛カフエーランジャ町
川 尾 利 市
郵函 一〇一

CASA NISHIMOTO
Armazem
買 仲 穀 雜
西本商店
薄利多賣と親切と
御便利とは本店のモットオであります
ノロエステ線
アラサツバ驛 郵函二〇八
アグワランバ

清潔閑靜
日本旅館
館主 中村忠吉
北西線ブリグキ驛

ARMAZEM
Seccos e Molhados
R. Nakama
Caixa, 25 PROMISSÃO
農産物仲買
内外品雜貨
仲真商店
北西線プロミッソン町 郵函二二五

本會員高尾高次郎殿兼て病氣靜養中の處
藥石其効を奏せず遂に去る廿二日午後三
時死去仕り翌廿三日ベンナ墓地に埋葬仕
り候故此段會員諸君に謹告す
昭和二年五月二十五日
グワランタン
日本人會

アリアンサ行殖民の大悲惨事

特別正面衝突の悲惨事

死者五名 傷者廿六名を出す

去る廿五日午前二時ソコパナ... アリアンサ行殖民は約三キロの地... 特別正面衝突の大悲惨事

ルウバ 観 雑

のぞきの巻

同日正午迄には着色の苦であつた... 観 雑 のぞきの巻

ペナポリス殖民地 小學校開校

ペナポリス殖民地の小學校が、...

プロミツソンの野村氏

プロミツソンの野村氏は、...

珍魚「パター」

珍魚「パター」は、...

リンズのお藤さん

リンズのお藤さんは、...

プロミツソンの御禮

プロミツソンの御禮を、...

プロミツソンの聯合青年會役員會

プロミツソンの聯合青年會役員會が、...

パウリス夕延長線

パウリス夕延長線の工事、...

女は重傷、尚ほ同信濃會の吉田... 女は重傷、尚ほ同信濃會の吉田氏の引率にて、午前中より用意...

Dr. Demetrio Lobão - MEDICO - 横濱正金爲替相場 邦貨一圓につき三ミル九百七



女忠臣蔵

(八十五)

瑞 璃 園

「忠左衛門様は鉄石の心でござり...」
「其處を骨折らねばならぬ、いか...」
「浪士参るとなれば五百石は惜まぬ...」
「忠左衛門殿はなまませぬ、なれ...」
「代りに兄の小平太をお周旋申し...」
「小平太殿が...」と長左衛門...
「爲らうかの」
「原の御家老、安井彦右衛門様お...」
「引き受け、わたくしの目にも映つ...」
「こと御座ります」
「小平太殿御當家へお越しとあれ...」
「出世は目前我等も諸共推挙致...」
「五右衛門は力ある聲で云つた。...」
「兄の仕官、眞實に定つた上、わ...」
「たくしの願ひもお聞き届け下さり...」
「でござりませうの」
「お絹は突つ込んで斯う云つた。...」
「和御察願ひとは、お奥勤めがし...」
「たいといふ...」
「易いことぢやが、赤穂浪人の一...」
「人二人を推挙した上ならでは協は...」
「ぬ、さう無うては和御察の上には...」
「の雲が晴れぬ」
「お絹が奥勤めを希望する腹の底...」
「には、上野介當家へ隠居して後、...」
「側近くうかひよる便宜を得たい...」
「ばかりであつた、彼は男達の目論...」
「見が、到底頼むに足らぬを知つて...」
「かよはい腕に、一太刀にても恨み...」
「たい最初の希望を變へなかつた、...」
「忠左衛門や勘六が出府して同志の...」
「間を駆け廻るも、大石内蔵助の覺...」
「悟定まらずば、何んの効もあるま...」
「じきを覺つてゐた、假し内蔵助の...」
「覺悟定まつて、一味の人数悉く集...」
「るとも、上野介當家の奥深くに...」
「隠居されては指一本さす事かなふ...」

AUTOMOVEL
貸自動車
シエプロレ
毎日驛に参上
致して居ります
渡邊善次
北西線プロミツ
ソノ驛ゴザガ區
郵函...二一〇番

Dr. Hildebrando T. de Carvalho
MEDICO
小兒科、一般臨床醫
X光線、紫外線
皮膚病療法
應用治療
診察所
パウリススタ街二二三 電話二〇七
ランド、テ、デ、カルパリオ

Armazem ITOW GUENTO
貨自動車は毎日驛に
参上致して居ります
伊藤元登
北西線プロミツソノ驛
ホンセン 郵函一〇三

OPILINA
OPILACAO
VERMINOSES
LABORATORIO
NUTROTHERAPICO
Dr. R. L. & C. Rio
オピリナ印
虫下しの妙薬
製薬所
メトロポリス
ドットル、ラウル、レナ會社

測量、製圖、建築、
電氣及諸機械のすえ付
及計畫設計
凡て迅速、正確、責任を以て
御相談に應じます。
電氣及諸機械の据付には本國
鐵道省に多年勤務せられた中技
師が擔當し、尙和田正朝氏も
土木方面を擔當して居ります
北西線プロミツソノ驛郵函八
土木技師
野村秀吉

Hotel Japonез
旅館前に當地各殖民地行の
ジャルヂネイロが停車致します。
雜穀
仲買
北西線プロミツソノ驛 郵函二七
渡嘉敷唯正
日本旅館

FOLHEIRO
Casa Hayashida
家のトヒの御注文に應じます
御通知次第見積に参上致します
ブリキ細工一切
ノロエテ線ペンナ驛眞上
林田伊十

Alfaiataria
Yabe
S O PAULO
最新歐米型迅速町噺
御用命ニ應じます
矢部洋服店
聖市、ラルゴ、ダ、セー九
二階の第一號

Confeitaria
HIRATA
洋和
御菓子製造所
御贈答品を安價に調達致します
御小賣並に御祝儀佛事其他一切の
ノロエテ線プロミツソノ驛 郵函三三
平田伊平

Pharmacia
Paulista
de J. Freitas & Comp.
時代の要求した特効薬
マニタ、黄熱病、フエリダグラバ、トラホ
ム、其他内外藥品卸小賣、調劑一切
▲日本人各位の御便宜を計り日本人見習生を置く
パウリススタ街二二九
▲大河内化學研究所と特約し
▲同所の特製品を販賣致して居ります
(元、ノロエテ薬店)

Compra
Café e Cereaes
M. FUZUY
Caixa, 8 Promissão.
カフエー雜穀仲買
自米御入用の方へは
何時にても御用命に應じます
藤井正人
ノロエテ線プロミツソノ驛
郵函...八番

Hotel Nippon
ペンナ
お出の方には
ホテ ル ニッポン
ペンナ驛カフエーランヂャ町汽車道通り
副島商店ホテル部

土地賣却
位置 北西線ラウロ、ミイラ驛の一キロ近く
にあり (市街豫定地隣接地)
高度 五百五十乃至六百メートル
區劃 コレゴよりエスピゴン迄五アルケル
ス以上なれば賣却す 長サ約二キロ半
拂込方法 三分の一支拂と同時に地權を渡し
ます殘金は一九三〇年八月三十一日迄
の四ヶ年に割當て年賦拂と致します
▼地主は附近一帯の珈琲園の持主である有名なドット
ル、フエゲイラ、デ、メッロ氏でありますから御心
配に及びませぬ百二十アルケルしかありませんか
ら急ぎ申下され
▼御照會の節は左記へ
ノロエテ線リンス驛 郵函二四四
畑野宗太郎

大阪商船會社 指定切符取次所
聖市旅館同業組合
末廣 コンデ、サルゼーダス街五〇
電話 セントラル四五五九
あさひ コンセレイロ、フルタド街一
電話 セントラル四一〇二
大和 コンセレイロ、フルタド街二
電話 セントラル五八一九
坊 健 造
小川 コンセレイロ、フルタド一六
電話 セントラル四四七六
小川源右衛門
上地 ボニータ街一一 郵函一二二五
電話 セントラル五七〇一
彌藏
東京館 マウア街二九一
電話 シダデー四七六
中村渠三郎